

DAIDOGEI WORLD CUP IN SHIZUOKA 2005

DAILY 11.06号 NEWSPAPER外

デイリーニューズペーパー 2005年11月06日(日)発行

編集・発行/大道芸ワールドカップ実行委員会 TEL054-205-9840

4日間ブライリーニューズペーパー
をご愛顧いただきありがとうございます。
また来年もお会いしましょう。

決定!! 今年度 度勝者



トリオ チャ・サル Trio Csaszar (ハンガリ・アメリカ 男2名・女1名)

美しいジャグリングもさることながら、
圧巻はなんと言っても、シーソー - を使っ
たアクロバット。ジャンプした人間の重さで、人間が空中高く飛び上
がる。次々と高度な技が飛び出し、息をつく暇も無いほど、ハラハラ
どきどきのしっ放し。
人間の身体能力の凄さを改めて実感すると同時に、大道芸の醍醐味を
味あわせてくれました。文句なしにワールドカップチャンピオンです。

While the juggling was beautiful, the highlight has to be the acrobatics
with the seesaw. Just the weight of the person jumping down on the
seesaw can make the other one fly into the air. High-level trick after
high-level trick, they kept the audience breathless. They allowed us to
feel the awesome ability of the human body as well as the thrill of
street performance. They are without complaint World Champion.



ユンゲ ユンゲ アンド デルマー Junge, Junge! Und Derroemer (ドイツ 男3名)

笑いあり、驚きあり。変幻自在の帽子
を使ったパフォーマンスは、次々に変
わるその表情、音楽に観客
は釘付け。会場は笑っぱ
なし。観客を巻き込んだ腹
話術をはさみ展開された後
半のマジックは、お洒落な
構成の中に独自のアイディ
アが盛り込まれ、前半とは
まったく違う雰囲気。紳士
と靴磨きが演じる物語りの
結末には、あっと驚くトリッ
クが、とにかく楽しいショー
でした。人間の発想力に改
めて脱帽です。

With laughter and surprises, the ever-changing hat
performance kept the audience riveted to the changing
emotion and music. There was always laughter at their
performance spots. The second half of their show
changed the atmosphere into ventriloquism magic which
included the audience. One enjoyable show, it makes you
tip your hat off to the power of human imagination.



マイク マイケル Mike Michael (アメリカ 男1名)

こんな凄
いマジック
を青空の下
で見ることが
出来ること自体が、驚きです。
良くここまで考えたと感じ
してしまう仕掛けの数々、計
算しつくされた演出、そして
演技力。完璧なショーと言え
ます。メカニカルでありなが
ら、笑えるところに、マイク
の温かい人間性が表れていて、
観客の好感を得ていました。

With impressive tricks, well-planned production and
presentation, just the fact that we can see such great
magic under the open sky is amazing. You can say that it
is a perfect show. Mechanics, laughter and Mike's warm
personality, he was well-liked by the audience.



クラウディウス シュペヒト Claudius Specht (スイス 男1名)

とにかくスタイリッシュで格好いい。久しぶりにジャグリングの素晴らしさを堪能
しました。自由自在に動き回る透明のボックスから次々に飛び出すクラブとカップ
を自在に操るそのテクニク、スピードに多くの観客が虜になりました。片手5個
ずつ、合わせて10個のカップのジャグリングには拍手が鳴り止みませんでした。も
う一度見たい、そんな声が多く観客から聞かれました。

Stylish and cool, it has been a long time since we've savored the excellence of juggling. His
technique in spinning boxes, clubs and cups and his speed kept much of the audience his prisoner.

